The Government of the Hong Kong
Special Administrative Region

اعلان

کیش الاؤنس ٹرائل اسکیم (اسکیم) کو ایک سال کے لیے جون 2025 تک بڑھا دیا گیا ہے۔ حکومت مناسب وقت پر اس اسکیم کا جائزہ لے گی۔

Cash Allowance Trial Scheme

کیش الاؤنس ٹرائل اسکیم کے اہم نکات

A. پس منظر

حکومت نے طویل عرصے سے کرایہ پر سرکاری رہائش (PRH) کے منتظر عام خاندانوں کو درپیش ذریعہ آمدن کی مشکلات کے خاتمے کے لیے 2021 کے وسط میں تین سالہ کیش الاؤنس ٹرائل اسکیم (CATS) کا آغاز کیا ہے۔
CATS ہاؤسنگ ڈیپارٹمنٹ 2021 کے زیر انتظام ہے۔

B. اہلیت کی شرائط

اہلیت کی تمام شرائط پر پورا اترنے والے درخواست گزاروں کو کیش الاؤنس فراہم کیا جائے گا۔ اہم شرائط مندرجہ ذیل ہیں۔

(a) عام درخواست دہندگان (GA) خاندان (جیسا کہ دو اور اس سے زیادہ افراد، اس کے ساتھ ساتھ ایک بزرگ فرد کی ترجیحی اسکیم کے تحت درخواستیں) جنہوں نے PRH مختص کرنے کے لیے عمومی اہلیت کی شرائط کو پورا کیا ہے۔

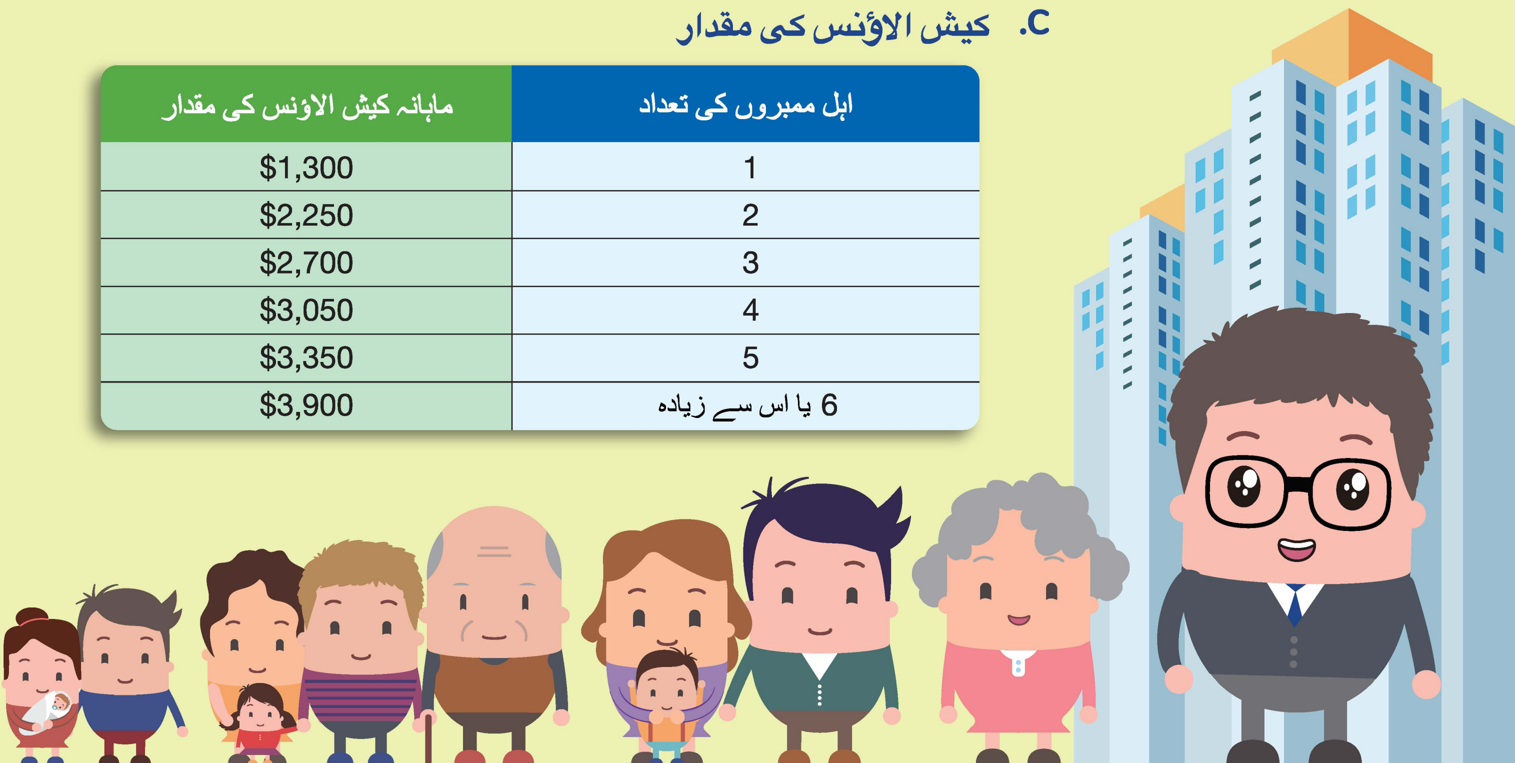
(b) PRH کے لیے تین سال سے زیادہ عرصہ سے انتظار کر رہے ہیں ، PRH مختص کرنے کے لیے ان کی اہلیت برقرار ہے ؛ اور ابھی تک پہلی PRH فلیٹ کی پیش کش نہیں کی گئی ہے۔

(c) ہانگ کانگ میں رہ رہے ہیں لیکن سرکاری‌رہائش میں نہیں رہ رہے۔

(c) جامع سماجی تحفظ کی امداد حاصل نہیں کر رہے؛

C. کیش الاؤنس کی مقدار

اہل ممبروں کی تعداد	ماہانہ کیش الاؤنس کی مقدار
1	$1,300
2	$2,250
3	$2,700
4	$3,050
5	$3,350
6 یا اس سے زیادہ	$3,900



D. درخواست کے طریقہ کار

- HD ہر ماہ کے آخر میں GA خاندانوں کو اطلاع نامہ جاری کرے گا جو اگلے مہینے تک PRH کا تین سال سے زیادہ عرصہ سے انتظار کر رہے ہوں گے۔
- اہل خاندان جو کیش الاؤنس کے لیے درخواست دینے میں دلچسپی رکھتے ہیں ، مندرجہ ذیل طریقہ سے جلد از جلد ضروری دستاویزات کے ساتھ مکمل کردہ درخواست فارم جمع کروائیں۔
  - بذریعہ ڈاک Cash Allowance Office, Housing Department, P.O. Box 209, Tsuen Wan Post Office پر فارم بھیجیں ؛ یا
  - درج ذیل مقامات پر ہاؤسنگ ڈیپارٹمنٹ کے ڈراپ ان باکس میں فارم جمع کروائیں –

(a) Cash Allowance Office, Housing Department, 5/F, 1 Kwai On Road, Kwai Chung, New Territories;

یا

(b) Hong Kong Housing Authority Customer Service Centre, 3 Wang Tau Hom South Road, Kowloon

- کامیاب خاندانوں کو بینک منتقلی کے ذریعے ماہانہ بنیاد پر کیش الاؤنس ملے گا۔
- ہر منظور شدہ درخواست کے کیش الاؤنس کا حساب لگانے کے لیے ابتدائی مہینے کا تعین اس تاریخ سے کیا جائے گا کہ GA خاندان اہلیت کی تمام شرائط کو پورا کرچکا ہے ، یا مکمل کردہ درخواست فارموں کی جمع کرانے کی تاریخ ، جو تاریخ بھی **بعد** میں ہو گی ، 1 جولائی 2021 کیش الاؤنس کا حساب لگانے کے لیے پہلی تاریخ ہوگی ۔ سابقہ دعوٰی کی اجازت نہیں ہے۔
- غیر پیچیدہ درخواستوں پر عمل درآمد کرنے اور بعد میں کیش الاؤنس کی فراہمی میں ایک سے تین ماہ لگتے ہیں۔

E. اہم نوٹ

- کیش الاؤنس وصول کرنے والوں کے لیے، اگر خاندانی حالات میں کوئی تبدیلی واقع ہو (جیسے درخواست میں کنبہ کے افراد کو شامل کرنا / نکالنا) تو HD کو فوری طور پر اطلاع دینی ہوگی۔ براہ کرم طریقہ کار کے لیے CATS ویب سائٹ سے رجوع کریں۔ کیش الاؤنس کی سطح کو موزوں طریقہ سے ایڈجسٹ کیا جاسکتا ہے۔
- دھوکہ دہی سے کیش الاؤنس کے حصول کے لیے غلط بیان / اعلان کرنا ، غلط کاغذات پیش کرنا یا جان بوجھ کر کچھ معلومات چھوڑ دینا ایک فوجداری جرم ہے۔
- جب یہ تین سالہ ٹرائل اسکیم 2024 کے وسط میں ختم ہوگئی تو کیش الاؤنس کی فراہمی سب کے لیے ختم ہوجائے گی۔

F. نسلی اقلیتوں کے لیے تعاون

اگر آپ کو CATS کے درخواست کے طریقہ کار کے لیے مخصوص زبان کی مدد کی ضرورت ہو تو ، آپ نسلی اقلیتی مرکز (CHEER) کی ٹیلیفون پر زبانی ترجمہ کی ہاٹ لائنز پر کال کرسکتے ہیں:

بھاسا انڈونیشیا	3755 6811	تگالوگ	3755 6855
نیپالی	3755 6822	تھائی	3755 6866
اردو	3755 6833	ہندی	3755 6877
پنجابی	3755 6844	ویتنامی	3755 6888

ویب سائٹ:	www.cashallowance.gov.hk
ای میل:	enquiry@cashallowance.gov.hk
ہاٹ لائن:	3105 3333
پتہ:	Cash Allowance Office, Housing Department, 5/F, 1 Kwai On Road, Kwai Chung, New Territories